



MIASTO WIATRAKÓW

Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
lipiec/sierpień 2026
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 7/509



**Dzień Polonii
w Berlinie**

str. 2

**Wielkopolskie
telecentrum opieki**

str. 5

**Młode akrobatki
podbijają świat**

str. 8

Wakacje czas start

27 czerwca we wszystkich szkołach Gminy Śmigiel zakończył się rok szkolny 2025/2026. Był to dzień podsumowań, wręczenia nagród, podziękowań dla nauczycieli oraz pożegnania uczniów klas ósmych, którzy po wakacjach rozpoczną naukę w szkołach ponadpodstawowych. W uroczystościach uczestniczyli uczniowie, rodzice, nauczyciele, dyrektorzy oraz pracownicy szkół. Burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak wzięła udział w apelach w Szkole Podstawowej w Bronikowie oraz Zespole Szkół w Czaczu, składając gratulacje uczniom i życząc absolwentom powodzenia na dalszej drodze edukacji. Podczas spotkań burmistrz pogratulowała także dyrektorom obu szkół, którzy zwyciężyli w konkursach i będą nadal kierować swoimi placówkami.

Martyna Banaszak



Dzień Polonii w Berlinie

27 czerwca przedstawiciele Gminy Śmigiel uczestniczyli w Dniu Polonii, który odbył się w Berlinie. Wydarzenie zostało zorganizowane na zaproszenie Polskiej Rady – Związku Krajowego w Berlinie oraz Senatora RP Wojciecha Ziemiaka.

Był to już drugi udział Gminy Śmigiel w tym wyjątkowym przedsięwzięciu, będącym okazją do promocji regionu, jego tradycji oraz dorobku kulturalnego wśród Polonii i mieszkańców stolicy Niemiec.

Powiat kościański reprezentowali przedstawiciele samorządów, natomiast Gminę Śmigiel promowały Koła Gospodyń Wiejskich z Nietążkowa, Wonieścia i Żegrówka. Na wspólnym stoisku promocyjnym z Powiatem Kościańskim prezentowano lokalne produkty, regionalne smaki oraz materiały promujące walory turystyczne i kulturowe naszej gminy.

Nie zabrakło również akcentów artystycznych. Przed liczną zgromadzoną publicznością wystąpił Zespół Pieśni i Tańca „Żeńcy Wielkopolscy”, który w barwny sposób zaprezentował wielkopolski folklor, tradycyjne tańce oraz muzykę ludową. Występ spotkał się z bardzo ciepłym przyjęciem i był doskonałą promocją bogatego dziedzictwa kulturowego Ziemi Śmigieńskiej.

Udział w Dniu Polonii w Berlinie był kolejną okazją do budowania pozytywnego wizerunku Gminy Śmigiel poza granicami kraju oraz nawiązywania i umacniania relacji z Polonią i partnerami samorządowymi.

AKA



Prace zakończone

Zakończyły się prace remontowe przy pomniku harcmistrza Zbigniewa Łukomskiego w Śmiglu. Zadanie zostało zrealizowane dzięki dofinansowaniu ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego, w ramach Programu Rządowego „Miejsca pamięci i trwale upamiętnienie w kraju”.

Celem zadania była ochrona miejsca pamięci utrwalającego tożsamość narodową oraz pamięć historyczną poprzez przeprowadzenie kompleksowego remontu pomnika. Obiekt został wzniesiony w 1998 roku z inicjatywy Kręgu Starszych Harcerzy Seniorów i od czasu jego powstania nie przeprowadzono prac remontowych.

Zakres wykonanych robót obejmował demontaż pomnika wraz z istniejącym fundamentem, wykonanie nowego fundamentu, ponowne osadzenie cokołu oraz wykonanie prac porządkowych i wykończeniowych wokół obiektu. Dzięki przeprowadzonym pracom pomnik odzyskał właściwy stan techniczny i estetyczny, co pozwoli zachować go dla kolejnych pokoleń mieszkańców.

Całkowita wartość zadania wyniosła 15.900,00 zł, z czego 12.084,00 zł stanowiło dofinansowanie ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Umowa o udzielenie dotacji pomiędzy Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego a Gminą Śmigiel została podpisana 22 kwietnia 2026 roku.

MG



Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.

Kolejny numer „Witryny Śmigieńskiej” ukaże się na przełomie września i października

„Witryna Śmigieńska” - miesięcznik. ISSN 1429-8791. Wydawca: Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, 64-030 Śmigiel, tel 65 5 180 273. Redakcja: Urząd Miejski Śmigla, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Bydgoszczy, ul. Grunwaldzka 229, 85-438 Bydgoszcz. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

21 czerwca sala Centrum Kultury w Śmiglu wypełniła się muzyką, tańcem i emocjami podczas koncertu Zespołu Tanecznego Pryzmat, podsumowującego sezon artystyczny 2025/2026.

Pryzmat od 1993 roku rozwija taneczne pasje mieszkańców gminy. Założony przez Aldonę Cichocką, dziś prowadzony jest wspólnie z córkami – Justyną Joniak i Agnieszką Ostrowską-Polc. Od ponad trzech dekad kolejne pokolenia dzieci, młodzieży i dorosłych zdobywają tu umiejętności, doświadczenie sceniczne i odnoszą sukcesy podczas występów oraz turniejów.

Podczas koncertu wystąpiło blisko 130 tancerek i tancerzy – od najmłodszych uczestników zajęć po dorosłych członków grup turniejowych. Duże zainteresowanie wydarzeniem sprawiło, że zorganizowano dwa koncerty, które zgromadziły łącznie blisko 370 widzów.

Wydarzenie było nie tylko prezentacją dorobku całego sezonu, ale również okazją do podziękowań. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale i dyplomy, a słowa uznania oraz upominki trafiły także do instruktorek i choreografek za ich codzienną pracę i zaangażowanie.

Organizatorem koncertu był Sportowy Klub Taneczny Pryzmat we współpracy z Centrum Kultury w Śmiglu. Wydarzenie zostało dofinansowane ze środków Gminy Śmigiel.

Tegoroczne zakończenie sezonu po raz kolejny pokazało, że Pryzmat to nie tylko zespół taneczny, ale również społeczność ludzi połączonych wspólną pasją i wzajemnym wsparciem.

Justyna Joniak



Sportowo i kolorowo

27 czerwca Śmigiel po raz kolejny stał się stolicą sportowych emocji. Świętojańska Noc Kolorów zgromadziła miłośników biegania i nordic walking, którzy mimo upału licznie stanęli na starcie.

W wydarzeniu uczestniczyli zarówno doświadczeni zawodnicy, jak i amatorzy. Niezależnie od osiągniętego wyniku, wszystkim towarzyszyła dobra zabawa, sportowa rywalizacja i satysfakcja z ukończenia trasy.

Wyjątkową atmosferę stworzyli także mieszkańcy i kibice. Szczególnym miejscem dopingu była Strefa Kibica przy ul. Kraszewskiego, przygotowana z inicjatywy Szymona Drożdżyńskiego i Szymona Jurgi.



Po biegu uczestnicy mogli ochłodzić się w basenie, a kolorowe proszki, uśmiechy i radość na mecie po raz kolejny udowodniły, że Świętojańska Noc Kolorów to nie tylko sport, ale także świetna okazja do integracji i wspólnego świętowania.

Na dystansie 5 km zwyciężył Klaudiusz Górski (16:17), przed Cezarym Suchorą (17:00) i Piotrem Bielawskim (17:55). Wśród kobiet najlepsza okazała się Beata Dudkowiak (21:37), drugie miejsce zajęła Natalia Stróżyńska (22:46), a trzecie Anna Kramarek (23:13).

Na dystansie 10 km triumfował Dominik Marcinkowski z czasem 36:41. Drugie miejsce wywalczył Sebastian Witomski (40:26), a trzecie Łukasz Duszyński (41:45). W rywalizacji kobiet zwyciężyła Monika Rabiega (49:35), przed Klaudią Okoniewską (57:47) oraz Marią Kupisz (1:01:30).

W kategorii Nordic Walking najszybszy był Mariusz Słowiński (31:31). Kolejne miejsca zajęli Kazimierz Jaskiewicz (35:13) i Sławomir Rosadziński (36:01). Wśród kobiet zwyciężyła Karolina Kałek (33:56), wyprzedzając Małgorzatę Dudzińską (35:01) i Iwonę Maślanę (35:57).

Serdeczne gratulacje należą się wszystkim uczestnikom, zarówno zwycięzcom poszczególnych kategorii, jak i każdemu, kto podjął wyzwanie i z determinacją dotarł do mety.

Martyna Banaszak



Osiągnięcia zostały nagrodzone

Rok szkolny 2025/2026 obfitował w liczne wydarzenia sportowe oraz sukcesy uczniów szkół podstawowych z terenu Gminy Śmigiel. Młodzi sportowcy przez cały rok z zaangażowaniem reprezentowali swoje szkoły podczas zawodów organizowanych zarówno przez Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu, jak i Szkolny Związek Sportowy. Rywalizowali na szczeblu gminnym, powiatowym, rejonowym, wojewódzkim, a w niektórych dyscyplinach także ogólnopolskim, udowadniając, że sport szkolny w naszej gminie stoi na bardzo wysokim poziomie.



Ważną rolę w organizacji sportowego współzawodnictwa odgrywał Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu, który przygotował szereg imprez promujących aktywność fizyczną. W kalendarzu wydarzeń znalazły się m.in. XIX Śmigiejska Jesień Turystyczna, XXX Śmigiejska Wiosna Turystyczna, turnieje piłki nożnej chłopców klas V-VI oraz VII-VIII, turnieje boule dziewcząt w dwóch kategoriach wiekowych, a także jubileuszowe XXX Otwarte Biegi Przelajowe Śmigla. We wszystkich tych wydarzeniach uczestniczyli uczniowie szkół podstawowych ze Śmigla, Czacza, Starego Bojanowa, Bronikowa oraz Starej Przysieki Drugiej.

Równolegle przez cały rok szkolny trwała rywalizacja w ramach Igrzysk Dzieci i Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Reprezentanci szkół z naszej gminy z powodzeniem rywalizowali w wielu dyscyplinach sportowych, zdobywając cenne doświadczenie i osiągając wysokie lokaty. Placówki oświatowe z Gminy Śmigiel były również gospodarzami zawodów powiatowych, organizując między innymi Mistrzostwa Powiatu w Piłce Siatkowej Dziewcząt oraz Mistrzostwa Powiatu w Drużynowym Tenisie Stołowym.

Miniony rok przyniósł wiele powodów do dumy. Uczniowie ze Śmigla, Starego Bojanowa, Czacza oraz Starej Przysieki Drugiej wielokrotnie stawali na podium zawodów powiatowych, z powodzeniem reprezentowali gminę na szczeblu rejonowym i wojewódzkim, odnosząc sukcesy między innymi w piłce nożnej, siatkówce, tenisie stołowym, biegach przełajowych oraz lekkoatletyce.

Na szczególne wyróżnienie zasługują osiągnięcia indywidualne i drużynowe. Wojciech Legarski ze Szkoły Podstawowej w Starej Przysiece Drugiej wywalczył III miejsce w Finale Wojewódzkim Wielkopolskich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w Biegach Przełajowych. Ogromny sukces odniosły również: Lena Adamczak, Maria Marcinkowska i Emilia Wejnert z Zespołu Szkół w Czachu, które zdobyły tytuł mistrzyń województwa w Drużynowym Tenisie Stołowym. Z kolei Igor Borowski i Krystian Chomski ze Szkoły Podstawowej w Śmiglu zostali mistrzami Wielkopolski w Drużynowym Tenisie Stołowym w kategorii Igrzysk Dzieci.

Osiągnięcia młodych sportowców są efektem nie tylko ich talentu i systematycznej pracy, ale również zaangażowania nauczycieli wychowania fizycznego, trenerów oraz opiekunów, którzy każdego dnia wspierają rozwój sportowych pasji swoich podopiecznych. AJ

Wakacje 2026

Pierwszy tydzień wakacyjnych zajęć organizowanych przez Centrum Kultury w Śmiglu dostarczył uczestnikom wielu atrakcji. Dzieci spędziły trzy dni aktywnie, łącząc wyjazdy, warsztaty oraz zabawę na świeżym powietrzu.

Cykl rozpoczął się od wyjazdu do kina w Lesznie na seans filmu animowanego „Toy Story 5”. Po powrocie uczestnicy wzięli udział w grach i zabawach integracyjnych na świeżym powietrzu.

Drugiego dnia na dzieci czekał pokaz sferyczny „Niebo do wynajęcia”, dzięki któremu mogły odbyć niezwykłą podróż po kosmosie. Następnie uczestnicy wykonali własne latawce, które później testowali podczas wspólnej zabawy. Dzień zakończyły gry i zajęcia sportowe na boisku Orlik.

Na zakończenie tygodnia zorganizowano wyjazd na plażę w Osiecznej. Mimo że pogoda nie rozpieszczała wysokimi temperaturami, dzieci chętnie korzystały z możliwości zabawy w wodzie. Po aktywnie spędzonym czasie, wszystkie dzieci posiliły się pyszną pizzą.

Organizatorzy podkreślają, że był to udany początek wakacyjnych spotkań, które będą kontynuowane również w sierpniu w Starym Bojanowie i Bronikowie.

Podziękowania należą się firmie Hermes z Włoszakowic za wsparcie organizacji wakacyjnych zajęć poprzez przekazanie wody butelkowanej dla ich uczestników. Dzięki temu dzieci mogą bezpiecznie i komfortowo uczestniczyć w letnich aktywnościach, mając zapewniony stały dostęp do wody. MD



W dniach 2–5 lipca na łowisku w Rostarzewie odbył się V Karpiowy Puchar Gminy Śmigiel pod patronatem burmistrz Małgorzaty Adamczak. Organizatorem wydarzenia byli Przyjaciele Karpia Śmigiel we współpracy z OKFiR Śmigiel.

Przez cztery dni miłośnicy wędkarstwa rywalizowali o zwycięstwo, łącząc sportową rywalizację z pasją do natury. Najlepszą parą tegorocznych zawodów zostali Joanna i Szymon Jurga. Drugie miejsce zajęli Agnieszka i Tomasz Jurgawka, a trzecie – Piotr Wojtkowiak i Krzysztof Piechnik.

Największą rybę zawodów – karpia ważącego ponad 21 kg – złowił Szymon Jurga (na zdjęciu).

Zawody odbywały się zgodnie z zasadą „złów i wypuść”, dlatego wszystkie ryby po zważeniu i sfotografowaniu wróciły bezpiecznie do wody.

V Karpiowy Puchar Gminy Śmigiel po raz kolejny udowodnił, że wędkarstwo to nie tylko sportowa rywalizacja, ale także okazja do integracji i wspólnego spędzania czasu w otoczeniu przyrody.

AJ



Punkt konsultacyjno-informacyjny programu „Czyste Powietrze” w Gminie Śmigiel

Mieszkańcy Gminy Śmigiel mogą skorzystać z bezpłatnego wsparcia w Punkcie Konsultacyjno-Informacyjnym programu „Czyste Powietrze”. W punkcie można uzyskać informacje dotyczące zasad programu, możliwości uzyskania dofinansowania oraz pomoc w przygotowaniu i złożeniu wniosku.

Punkt działa w Urzędzie Miejskim Śmigla przy Placu Wojska Polskiego 6, w pokoju nr 11 (parter).

Godziny otwarcia: poniedziałek: 7.00-16.00; wtorek–czwartek: 7.00-15.00 oraz w piątek: 7.00-14.00

Szczegółowe informacje można uzyskać również telefonicznie pod numerem 65 518 69 33.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców zainteresowanych wymianą źródła ciepła, termomodernizacją budynków oraz możliwością uzyskania dofinansowania w ramach programu „Czyste Powietrze”.

MG



Dofinansowane przez Unię Europejską – NextGenerationEU

GMINNY PUNKT
KONSULTACYJNO-INFORMACYJNY PROGRAMU
CZYSTY POWIETRZE

czystepowietrze.gov.pl
www.wfosgw.poznan.pl



Współfinansowane z unijnego systemu handlu uprawnieniami do emisji (Fundusze Modernizacyjne)

Gratulujemy wszystkim!

12 lipca w Robaczynie odbyły się Gminne Zawody Dziecięcych Drużyn Pożarniczych z terenu Gminy Śmigiel. Młodzi druhowie z dużym zaangażowaniem rywalizowali o jak najlepsze wyniki, prezentując świetne przygotowanie, wolę walki i ducha fair play.

W klasyfikacji końcowej zwyciężyła drużyna z Bronikowa. Drugie miejsce zajęło Robaczyn, a trzecie Morownica. Kolejne lokaty wywalczyły drużyny z Nietązkowa, Żegrówka, Olszewa, Splawia, Nowej Wsi, Czacza i Wonieścia.

Gatulacje należą się wszystkim uczestnikom oraz ich opiekunom za wkład w przygotowanie do zawodów. Podziękowania kierujemy również do organizatorów, sędziów i wszystkich osób, które przyczyniły się do sprawnego przebiegu wydarzenia.

AJ



• • • • •

W ramach wakacyjnych półkolonii organizowanych przez Ludowy Klub Sportowy Orleń Czacz uczestników odwiedził Marcin Jurga Zastępca Burmistrza Śmigla.

Spotkanie poświęcone było zasadom udzielania pierwszej pomocy, profilaktyce zdrowia oraz bezpiecznemu spędzaniu wakacji. Dzieci aktywnie uczestniczyły w rozmowach i ćwiczeniach, zdobywając praktyczną wiedzę, która z pewnością pomoże im odpowiedzialnie reagować w różnych sytuacjach oraz zadbać o własne bezpieczeństwo podczas letniego wypoczynku.

Na zakończenie każdy uczestnik otrzymał „apteczkę na smutki i zadrapania”, sfinansowaną przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. AJ



Żeńcy we Francji

Na początku lipca 2026 roku Zespół Pieśni i Tańca „Żeńcy Wielkopolscy” wziął udział w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Echanges, Cultures et Traditions du Monde” w Romans na południu Francji.

Żeńcy zaprezentowali folklor wielkopolski, rzeszowski, spiski i górali Beskidu Żywieckiego. Na specjalne życzenie organizatorów, w kolegiacie św. Bernarda w Romans, zespół zagrał i zaśpiewał pieśni ludowe i religijne w tym „Barkę” w języku francuskim. Koncert ten był wyjątkowym wydarzeniem i został uhonorowany oklaskami na stojąco. Grupa zaprezentowała się także w lokalnym przedszkolu, a jedną z atrakcji występu był Bonifacy – maskotka Śmigla.

Festiwal obfitował w koncerty, korowody, próby z udziałem zespołów z: Polski, Kostaryki, Kolumbii, Hiszpanii i Francji. Była to też okazja do zapoznania się z tradycjami, kulturą i atrakcjami turystycznymi Francji.

Grupa mieszkała u rodzin członków lokalnego zespołu oraz zwiedziła: Annecy, Chambéry, Chamonix i Paryż. RR



• • • • •

Członkowie Towarzystwa Śpiewu Harmonia razem z przyjaciółmi od 5 do 12 lipca przebywali na wycieczce we Włoszech. Zwiedzili m.in.: Padwę, Wenecję, Weronę, Spiazzi, Sirmione nad Jeziorem Garda, Mediolan.

BŁ



ZAPRASZAMY

31 lipca – Wystawa fotografii Maksyma Tkachenko – CK Śmigiel

22 sierpnia – Festyn Rodzinny w Machcinie

29 sierpnia – Koncert „Maja Kolanoś & Paweł Kosicki”, rynek w Śmiglu

30 sierpnia – Koncert „Oblicza Carmen” – CK Śmigiel

4 września – Koncert MOD Śmigiel & Mateusz Ziółko, amfiteatr przy CK

Gmina Śmigiel zakończyła realizację projektu pn. „Wielkopolskie telecentrum opieki”, dofinansowanego ze środków programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027.

Grant na realizację przedsięwzięcia został przyznany przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Poznaniu, a projekt był współfinansowany ze środków Unii Europejskiej. Projekt został przygotowany z myślą o mieszkańcach gminy, którzy ukończyli 60. rok życia, a jego głównym celem było zwiększenie dostępności usług społecznych, poprawa bezpieczeństwa seniorów, przeciwdziałanie samotności oraz zachęcenie ich do aktywnego, zdrowego i samodzielnego życia.

Projekt obejmował znacznie więcej niż tylko działania opiekuńcze. W jego ramach utworzono Centrum Wsparcia Seniora, uruchomiono funkcję koordynatora usług dla osób starszych, zapewniono wsparcie asystenta osoby starszej oraz szereg działań służących aktywizacji, integracji i poprawie jakości życia seniorów.

Przez wiele miesięcy uczestnicy projektu mogli korzystać z niezwykle bogatej oferty zajęć i wydarzeń. Jednym z pierwszych elementów programu były warsztaty artystyczne, podczas których seniorzy rozwijali swoją kreatywność, tworząc prace ceramiczne i rękodzielnicze. Spotkania stały się nie tylko okazją do nauki nowych umiejętności, ale przede wszystkim do rozmów, wymiany doświadczeń i wspólnego spędzania czasu.

Wyjątkowym przedsięwzięciem były również warsztaty teatralne, w których wspólnie uczestniczyli seniorzy oraz podopieczni Warsztatów Terapii Zajęciowej. Równie wiele pozytywnych emocji dostarczyły warsztaty muzyczne i taneczne, prowadzone z udziałem regionalnego zespołu folklorystycznego.

Duży nacisk położono także na edukację zdrowotną i profilaktykę. Seniorzy uczestniczyli w licznych spotkaniach z lekarzem, dietetykiem, fizjoterapeutą, pielęgniarką, psychologiem oraz specjalistą ds. przeciwdziałania przemocy. W programie znalazły się także prelekcje prowadzone przez policjantów i strażaków, którzy przypominali o zasadach bezpieczeństwa i właściwego reagowania w sytuacjach zagrożenia.

Jednym z najważniejszych filarów projektu była aktywność fizyczna. Seniorzy regularnie uczestniczyli w cotygodniowych zajęciach gimnastycznych z elementami tańca, które poprawiały kondycję, koordynację ruchową oraz samopoczucie. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się również comiesięczne wyjazdy na basen, podczas których uczestnicy mogli zadbać o zdrowie i sprawność w przyjaznej atmosferze. Dodatkowo każdy z uczestników miał możliwość skorzystania z pakietu profesjonalnych zabiegów rehabilitacyjnych, dostosowanych do indywidualnych potrzeb.

Projekt pozwolił również rozwijać nowe pasje. Dużą popularnością cieszyły się warsztaty fotograficzne, prowadzone zarówno w salach, jak i w plenerze.

Nie zabrakło również wydarzeń integracyjnych. Tematyczne potańcówki, organizowane między innymi w klimacie rock and rolla czy czasów PRL-u, przyciągały uczestników doskonałą muzyką, wspólną zabawą i możliwością spotkania się z przyjaciółmi. Istotnym elementem projektu były także wyjazdy edukacyjno-integracyjne. Seniorzy odwiedzili Zamek Książ i Ziemię Wałbrzyską, poznając historię jednego z najpiękniejszych polskich zamków. Kolejna wycieczka prowadziła do Zielonej Góry, gdzie uczestnicy zwiedzili Muzeum Ziemi Lubuskiej, Palmiarnię oraz zabytkową starówkę. Szczególnie cennym doświadczeniem było spotkanie z seniorami z Uniwersytetu Trzeciego Wieku, które stało się okazją do wymiany doświadczeń, rozmów i nawiązania nowych znajomości. W ramach projektu zorganizowano także wyjazdy do kina i teatru.

Nie zapomniano również o poprawie jakości usług świadczonych na rzecz seniorów. Dzięki projektowi podniesiono kompetencje opiekunek zatrudnionych w Ośrodku Pomocy Społecznej poprzez cykl specjalistycznych szkoleń obejmujących m.in. pierwszą pomoc, komunikację z osobami starszymi, aktywizację ruchową czy wykorzystanie nowych technologii w pracy z seniorami. Wprowadzono także wsparcie asystenta osoby starszej, co pozwoliło jeszcze lepiej odpowiadać na potrzeby mieszkańców wymagających pomocy.

Uroczystym zwieńczeniem całego przedsięwzięcia było spotkanie integracyjne połączone z Gminnym Dniem Seniora, podczas którego podsumowano wszystkie działania, wspominano najpiękniejsze chwile oraz dziękowano uczestnikom i wszystkim osobom zaangażowanym w realizację projektu. Był to moment pełen wzruszeń, uśmiechów i satysfakcji z tego, jak wiele udało się wspólnie osiągnąć.

Realizacja projektu „Wielkopolskie telecentrum opieki” pokazała, że aktywna polityka senioralna to znacznie więcej niż pomoc w codziennym funkcjonowaniu. To przede wszystkim inwestycja w ludzi, ich zdrowie i bezpieczeństwo. Dzięki pozyskanym środkom z Funduszy Europejskich dla Wielkopolski Gmina Śmigiel stworzyła przestrzeń, w której seniorzy mogli rozwijać swoje pasje, zadbać o kondycję, zdobywać nową wiedzę oraz budować trwałe przyjaźnie.

AJ



Fundusze Europejskie
dla Wielkopolski



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



SAMORZĄD
WOJEWÓDZTWA
WIELKOPOLSKIEGO

Z POLICJI

18 czerwca – Śmigiel

Około godziny 6:30 na pl. Rozstrzelanych, 24-letni mieszkaniec Śmigla posiadał przy sobie środki odurzające wbrew ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

18 czerwca – Śmigiel

Około godziny 14:00 na ul. Kościuszki, 41-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierując ciągnikiem rolniczym Same nie zachował bezpiecznej odległości od poprzedzającego go pojazdu i uderzył w pojazd marki Kia, którym kierował 46-letni mieszkaniec Poznania. Kierowcę ciągnika ukarano mandatem karnym.

22 czerwca – Śmigiel

Około godziny 16:30 na skrzyżowaniu ulic Św. Wita i Ogrodowej w Śmiglu 41-letni obywatel Ukrainy kierujący Skodą omal nie spowodował kolizji i odjechał. Świadek pojechał za nim na parking, gdzie wyczuł od kierowcy alkohol. 41-latek próbował uciec, wskazując do stawu, jednak wrócił na brzeg i zaczął na policję. Badanie wykazało 2,2 promila alkoholu. Mężczyzna miał już wyrok za jazdę po alkoholu i sądowy zakaz prowadzenia pojazdów. W trybie przyspieszonym został skazany na 6 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania kary na 2 lata.

22 czerwca – Bruszczewo

Około godziny 18:45 na ul. Główniej, 43-letni mieszkaniec Śmigla kierując pojazdem marki Kia wykonał nieprawidłowy manewr skrętu i doprowadził do zderzenia z pojazdem marki VW, którym kierowała 46-letnia mieszkanka gminy Śmigiel. Kierowcę ukarano mandatem karnym.

1 lipca – Śmigiel

Około godziny 18:30, na ul. Północnej, 29-letni mieszkaniec Śmigla ugodził nożem w plecy 30-letniego mieszkańca Śmigla, po czym oddalił się z miejsca zdarzenia i zabarykadował w mieszkaniu. Policjanci, w celu przełamania barykady, wyważyli drzwi do tego mieszkania. Mężczyzna w trakcie zatrzymania był bardzo agresywny, miał w rękach nóż oraz pałkę teleskopową. Policjanci w celu obezwładnienia 29-latkę, użyli paralizatora. Pokrzywdzony został zabrany do szpitala. Podejrzany za liczne zarzuty odpowie przed sądem w warunkach recydywy.

Źródło: www.koscian.policja.gov

Burmistrz Śmigla oraz Centrum Kultury w Śmiglu zapraszają na Koncert Kameralny

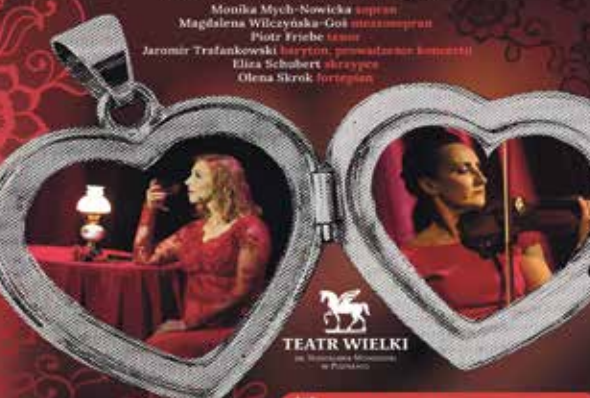
Oblicza Carmen

KULTURA W DRODZE

Georges Bizet – „Carmen” Pablo de Sarasate – Fantazja „Carmen”

w wykonaniu zespołu artystycznego:

Monika Mych-Nowicka sopran
Magdalena Wilczyńska-Gos mezzosopran
Piotr Friebe tenor
Jaromir Trafankowski baryton, prowadzenie koncertu
Eliza Schubert skrzypce
Olga Skrok fortepiano



TEATR WIELKI
ul. Główna 10
64-030 Śmigiel

19.00, 30 sierpnia 2026
Centrum Kultury w Śmiglu
Wstęp wolny

Wydanie jest współfinansowane przez Urząd Miasta w Śmiglu w ramach programu „Kultura w Drodze”

eFka

BIURO RACHUNKOWE

EFEKTYWNE • FACHOWO • KOMPLEKSOWO

Twoje finanse pod kontrolą

- KSIEGOWOSC dla firm
- KADRY I PŁACE profesjonalna obsługa
- ROZLICZENIA ZUS I PODATKÓW
- REPREZENTACJA przed urzędami

ZADZWOŃ 730 757 113
COMEDZ NAJ br-efka.pl
ZIELONA GÓRA | ŚMIGIEL
Obsługujemy klientów stacjonarnie i online

DOŚWIADCZENIE • RZETELNOŚĆ • INDYWIDUALNE PODEJŚCIE

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne

GEO-KART

Szymon Rosik

64-030 Śmigiel
ul. Kościuszki 47

722 365 750
781 052 449

uslugi.geokart@wp.pl

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH

WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801



Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA
OGRODÓW

609 838 313

[ogrodyalicji92](https://www.facebook.com/ogrodyalicji92) tomczakogrody@gmail.com

MIĘSNA KARMA DLA PSÓW I KOTÓW

509-581-281

MAKARONY BŁYSKAWICZNE DLA ZWIERZĄT

GRYZAKI DLA ZWIERZĄT

Produkcja i sprzedaż:
PHU JOANNA LISIAK
Spławie 35
e-mail: joannalisiak1@wp.pl
www.phulisiak.kmm.pl





Bank Spółdzielczy w Śmiglu



KREDYT GOTÓWKOWY

STAŁE OPROCENTOWANIE

tylko 7,5%

Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 kredyty@bssmigiel.pl

[BSSMIGIEL](https://www.facebook.com/BSSMIGIEL) www.bssmigiel.pl



Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 40.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 40.000,00 zł, okres kredytowania 60 miesięcy, oprocentowanie roczne stałe – oprocentowanie nominalne 7,50 %, całkowity koszt kredytu wynosi 8.491,55 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 400,00 zł, odsetki od kredytu 8.091,55 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu powyższych parametrów RRSO wynosi 8,212232 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 48.491,55 zł, wysokość raty miesięcznej przez cały okres kredytowania (raty równe) wynosi 802,62 zł. Kalkulacja została sporządzona na dzień 27.06.2024 roku na reprezentatywnym przykładzie. Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanego przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY CHOMSKI Sp.j.
KOSZANOWO

USŁUGI:

- Kompleksowa wycinka drzew
- Podnośnikiem koszowym 25 m
- Elektryczne • Koparką 3,5T

tel. 607 163 675

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36

tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV



PHU Karol Sworacki

OKNA • DRZWI • BRAMY GARAŻOWE
ROLETY • MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel-Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, tel. kom. 606 74 89 97



Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

NASIONA POLSKIE I HOLENDERSKIE
CEBULKI KWIATOWE
PODŁOŻA

www.bellavita.org.pl



BÓLE kręgosłupa, głowy, stawów, mięśni
Łukasz Pawlicki - 661 922 097

NOWOŚCI:

REHABILITACJA

dzieci i neurologiczna dorosłych
Dorota Kosiba-Złotkowska - 782 817 658

NOWOŚCI:

INTEGRACJA SENSORYCZNA

Agata Grobelna - 691 956 766

Śmigiel, ul. Północna 21

EUR  HORIZON

DORADZTWO
ROLNICZE
GRZESKOWIAK

Obsługa wniosków dla rolników

Obsługa grup producentów rolnych

Usługi rachunkowo-księgowe

Zapraszamy do naszych biur w Śmiglu

ul. Lipowa 31
Tel. 798 666 526

Pl. Wojska Polskiego 11
Tel. 798 667 310

info@eurohorizon.pl
www.eurohorizon.pl

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House

724 716 780 lub 724 095 2020

www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23
(wejście od ul. Kościuszki)



BIURO RACHUNKOWE
Agnieszka Kubiak



OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906



GABINET REHABILITACJI
FizjoTeam

Śmigiel
ul. Skarżyńskiego 5c
przy placu targowym

ZABIEGI
FIZJOTERAPEUTYCZNE
KOMORA HIPERBARYCZNA

tel. 607 450 800



ŚWIEŻE OLEJE
TŁOCZONE NA ZIMNO

Olejarnia w Starym Bojanowie zaprasza
do zamówień świeżych, zdrowych olejów.
Tłoczemy olej lniany, z czarnuszki,
z pestek dyni, z ostropestu i inne.

tel. 609711710, 726577514
facebook.pl/nawsitloczone



Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 758
695 712 195

serwis

części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon, wymiana oleju
czyszczenie dywanów

myjnia
samochodowa

Czynne
poniedziałek-piątek 8⁰⁰-17⁰⁰
sobota 8⁰⁰-14⁰⁰



KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY
GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ



ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

Laboratorium **MEDYCZNE**

Wiesława Jakubik

Wykonujemy pełen zakres badań:

- ▷ hematologia,
- ▷ analityka,
- ▷ bakteriologia,
- ▷ biochemia, koagulologia,
- ▷ witaminy,
- ▷ markery nowotworowe,
- ▷ hormony tarczycy i płciowe.

KONKURENCYJNE CENY!

PUNKT POBRAŃ

CZYNNY: poniedziałek-piątek
w godz. 7:45-10:00

UWAGA! ZMIANA SIEDZIBY!

Śmigiel, ul. Kościuszki 31, tel 65 5 120 973

Młode akrobatki podbijają świat

Każdy sukces ma swój początek. W przypadku Mai Adamczyk, Matyldy Wojtaszek i Roxany Kraczeńskiej był nim pierwszy trening, który z czasem przerodził się w prawdziwą pasję. Dziś młode mieszkanki Gminy Śmigiel należą do grona najbardziej utalentowanych zawodniczek Szkoły Gimnastyki Napowietrznej Flying Flower, a ich nazwiska coraz częściej pojawiają się na listach medalistek zawodów ogólnopolskich i międzynarodowych. Już jesienią będą reprezentować Polskę podczas Mistrzostw Świata we Włoszech.

Maja i Matylda swoją przygodę z akrobatyką napowietrzną rozpoczęły kilka lat temu. Maja trenuje od czterech lat, Matylda od pięciu. Zaczynały od nauki podstaw, cierpliwie doskonaląc kolejne elementy i budując wzajemne zaufanie. Dziś tworzą doskonale zgrany duet, który zachwyca nie tylko precyzją wykonywanych układów, ale również lekkością i niezwykłą harmonią występów.

Miniony sezon przyniósł im wiele powodów do dumy. Wielokrotnie stawały na podium zawodów ogólnopolskich i międzynarodowych, zdobywając medale między innymi w Dreźnie, Kazimierzu Biskupim, Poznaniu, Gorzowie Wielkopolskim i Pniewach. Szczególnym wyróżnieniem była także Nagroda Specjalna Jury przyznana Mai za występ solowy podczas Międzynarodowego Festiwalu w Pniewach. Największym sukcesem okazało się jednak zdobycie kwalifikacji do Mistrzostw Świata Pole & Aerial World Cup we Włoszech, gdzie dziewczęta będą reprezentować Polskę w duecie na szarfię.

Czytelnicy „Witryny Śmigiełskiej” z pewnością pamiętają również Roxanę Kraczeńską, o której pisaliśmy już w sierpniu 2024 roku. Minęły dwa lata, a ona nie przestaje udowadniać, że talent najlepiej rozwija się dzięki wytrwałości i ogromnemu zaangażowaniu. Dziś jest uczennicą klasy ósmej Szkoły Podstawowej w Śmiglu, osiąga bardzo dobre wyniki w nauce, a jednocześnie sześć razy w tygodniu trenuje akrobatykę napowietrzną oraz od ośmiu lat rozwija swoją pasję jako mażoretka w zespole Iris. Efekty tej pracy są imponujące.



W sezonie 2025/2026 Roxana wielokrotnie stawała na najwyższych stopniach podium podczas zawodów krajowych i międzynarodowych. Zdobywała medale w Dreźnie, Kazimierzu Biskupim, Kielcach, Poznaniu, Gorzowie Wielkopolskim, Pniewach i Opolu, otrzymywała nagrody specjalne oraz kolejne kwalifikacje do najważniejszych imprez sportowych. Dziś z dumą reprezentuje nie tylko swoją szkołę i klub, ale również Gminę Śmigiel podczas zawodów odbywających się w całej Polsce i poza jej granicami.

Wszystkie trzy zawodniczki łączy ogromna pasja, konsekwencja i gotowość do codziennej pracy. Za efektownymi występami, które publiczność ogląda przez kilka minut, stoją tysiące godzin treningów, wyrzeczeń oraz nieustannego doskonalenia umiejętności pod okiem trenerki Mariny Laikiny. To właśnie dzięki temu mogą dziś spełniać swoje największe marzenia.

Już w dniach 26–29 listopada 2026 roku dziewczęta wystąpią podczas Mistrzostw Świata Pole & Aerial World Cup we Włoszech. Dla każdej z nich będzie to wyjątkowe wydarzenie i zwińczenie wielu lat ciężkiej pracy.

Udział w światowym czempionacie wiąże się jednak z dużymi kosztami. Dlatego zawodniczki prowadzą zbiórkę, która pomoże sfinansować wyjazd i udział w mistrzostwach. Każdy, kto chciałby wesprzeć spełnienie ich marzeń, może to zrobić poprzez stronę: <https://zrzutka.pl/zm4sdm>.

Patrząc na osiągnięcia Mai, Matyldy i Roxany, trudno nie odczuwać dumy. Są inspiracją dla swoich rówieśników i najlepszym dowodem na to, że marzenia naprawdę są w zasięgu ręki – pod warunkiem, że każdego dnia odważnie i konsekwentnie się po nie sięga. *AJ, foto archiwum prywatne*



Panu Eugeniuszowi Kurasińskiemu

dyrektorowi Centrum Kultury w Śmiglu
w latach 2001-2021

najgłębsze wyrazy współczucia z powodu
śmierci Syna

składają
dyrektor i pracownicy
Centrum Kultury w Śmiglu



Panu Eugeniuszowi Kurasińskiemu

założycielowi ZPIT „Żeńcy Wielkopolscy”
oraz długoletniemu dyrektorowi
Centrum Kultury w Śmiglu

wyrazy współczucia oraz kondolencje
z powodu śmierci Syna
składają

Burmistrz Śmigla
Małgorzata Adamczak
wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego

Przewodniczący
Rady Miejskiej Śmigla
Wiesław Kasperski
wraz z radnymi

Zaadoptuj mnie

W kolejnych numerach Witryny Śmigiełskiej przedstawimy psiaki czekające na adopcję. Każdy z nich ma swoją historię, wyjątkowy charakter i marzy o kochającym domu. Tu znajdziesz najważniejsze informacje o naszych czworonożnych przyjaciółkach – ich zwyczaje, upodobania i potrzeby oraz kontakt w sprawie adopcji.

Łajka

zaadoptuj
mnie

o mnie...

dojrzała suczka, która
głośno artykułuje swoje
potrzeby

umiejętności

- relacje damsko-męskie - dobrze dogaduję się z płcią przeciwną, ale nie przepadam za innymi babkami
- wysokie IQ

zainteresowania

- spacer - uwielbiam być w ruchu
- ogród - świeże powietrze, własny wybieg, to miejsce dla mnie

ZAINTERESOWANYCH PROSZĘ O KONTAKT

Stowarzyszenie Psia Łapa

781 747 180